






## GB Mikado – just don't get nervous

This is no game for shaky hands: the coloured MIKADO-wooden sticks call for quiet, skill and concentration.

Mikado is a game for two to four players.

You will find 41 wooden sticks in the packet:

	1 x 20 points	<b>Mikado</b>
	5 x 10 points	<b>Mandarin</b>
	5 x 5 points	<b>Bronze</b>
	15 x 3 points	
	15 x 2 points	

### Aim of the game

Each player tries to pick up as many MIKADO-sticks as he can, without moving any of the other sticks. Whoever has the most points at the end of the game, is the winner.

### Preparing the game

You take all of the MIKADO-sticks in one hand. In so doing, your hand should be resting on the table and the sticks should come out of the top of your hand. By suddenly opening your hand, the sticks will fall on top of each other on the table in the shape of a circle. (1)

### The rules

Each player tries to pick up the sticks one by one with his fingers. No other stick may be touched or moved in the process. If another stick is moved or even only touched, then the stick that has just been touched may be taken, but it is then the next player's turn to try his luck. (2)

By pressing down lightly with your fingertip on the end of a stick, it is possible to lift the stick a little bit. This often makes it easier to take a stick, without making any of the other sticks move. (3)

If you have already taken a "Mikado" or a "Mandarin" stick, then you can use this stick to help you pick up or flick up other sticks. But likewise when you do this, you may not move or touch any other sticks. (4)

Each time a "foreign" stick is moved and it is the next player's turn, the points gained are counted and written down.

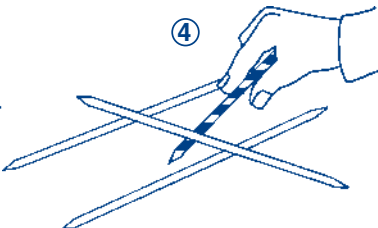
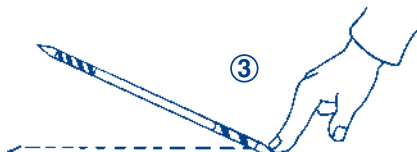
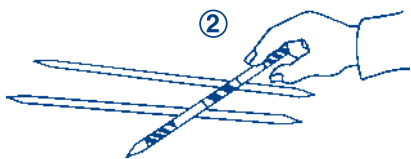
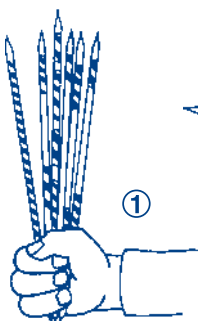
You should play as many rounds as there are players, so that each person has the chance to "throw" the Mikado-sticks.

MIKADO is most fun, if you observe the rules strictly.

### Mikado Variations

A game becomes even more exciting if the last stick that you took (the one which accidentally caused another stick to move) has to remain in the game.

Wishing you lots of fun and a steady hand!








## D Mikado – nur nicht nervös werden

Kein Spiel für zittrige Hände: Die bunten MIKADO-Holzstäbe erfordern Ruhe, Geschicklichkeit und Konzentration.

Mikado ist ein Spiel für zwei bis vier Spieler.

In der Packung findest Du 41 Holzstäbe:

	1 x 20 Punkte	<b>Mikado</b>
	5 x 10 Punkte	<b>Mandarin</b>
	5 x 5 Punkte	<b>Bronze</b>
	15 x 3 Punkte	
	15 x 2 Punkte	

### Ziel des Spieles

Jeder Spieler versucht möglichst viele MIKADO-Stäbe aufzunehmen, ohne andere Stäbe zu bewegen. Wer am Ende die meisten Punkte erzielt hat, gewinnt das Spiel.

### Spielvorbereitung

Alle MIKADO-Stäbe werden in eine Hand genommen. Dabei soll die Hand auf dem Tisch aufliegen und die Stäbe oben herausragen. Wenn ein anderer Stab bewegt oder Hand fallen die Stäbe kreisförmig übereinander auf den Tisch. (1)

### Die Regeln

Jeder Spieler versucht die Stäbe einzeln mit den Fingern aufzunehmen. Dabei darf kein anderer Stab berührt oder bewegt werden. Wenn ein anderer Stab bewegt oder nur berührt wird, darf der gerade berührte Stab zwar aufgenommen werden, aber danach ist der nächste Spieler an der Reihe. (2)

Durch leichten Druck mit der Fingerspitze auf das Ende eines Stabs kann dieser ein wenig angehoben werden. Dadurch ist es oft viel einfacher, einen Stab zu entnehmen, ohne einen anderen zu berühren. (3)

Hast Du bereits einen "Mikado"- oder Mandarinstab aufgenommen, darfst Du diesen Stab zur Hilfe nehmen, um andere Stäbe aufzuheben oder hochzuwerfen. Aber auch bei dieser Aktion dürfen keine weiteren Stäbe berührt oder bewegt werden. (4)

Wenn ein fremdes Stäbchen bewegt wird und der nächste Spieler an die Reihe kommt, werden die eroberten Punkte gezählt und notiert.

So viel Mitspieler, so viele Runden werden auch gespielt, damit jeder einmal drankommt, die Mikado-Stäbe zu "werfen".

MIKADO macht am meisten Spaß, wenn die Spielregeln genau beachtet werden.

### Mikado-Variante

Noch spannender wird ein Spiel natürlich, wenn auch der Stab im Spiel bleiben muss, bei dessen Entnahme Du versehentlich einen anderen Stab berührt oder bewegt hast.

Wir wünschen Euch viel Spaß und eine ruhige Hand!

## F Mikado – gardez votre sang froid

Interdit aux mains tremblantes ! Ce jeu de mikado en bois coloré nécessite du calme, de l'adresse et de la concentration.

Le mikado est un jeu pour deux à quatre joueurs.

Dans l'emballage vous retrouvez 41 baguettes en bois :

	1 x 20 Points	<b>Mikado</b>
	5 x 10 Points	<b>Mandarin</b>
	5 x 5 Points	<b>Bronze</b>
	15 x 3 Points	
	15 x 2 Points	
	15 x 2 Points	

### But du jeu

Chaque joueur tente de récupérer le plus de mikados possible sans faire bouger les autres baguettes. Celui qui, à la fin du jeu, a gagné le plus de points, remporte la partie.

### Préparation du jeu

Tous les mikados sont pris à une seule main. On place la main au dessus de la table, les baguettes placées à la verticale. En ouvrant rapidement la main, les baguettes tombent les unes sur les autres de façon circulaire. (1)

### Les règles

Chaque joueur tente de récupérer une par une les baguettes avec ses doigts. Mais il ne doit pas déplacer ou toucher d'autres baguettes au même moment. Si une autre baguette est touchée ou déplacée, il a le droit de la garder mais il doit passer son tour. C'est alors au prochain joueur de tenter sa chance. (2)

Il est souvent plus facile de récupérer la baguette sans en faire bouger d'autres, si tu appuies avec ton doigt sur la pointe située vers l'extérieur. (3)

Si tu as déjà récupéré un Mikado ou un Mandarin, tu peux l'utiliser pour t'aider. Mais cela ne te donne pas le droit de faire bouger une « troisième » baguette. (4)

Si une autre baguette bouge c'est alors au tour du prochain joueur, les points récupérés sont alors comptabilisés et notés.

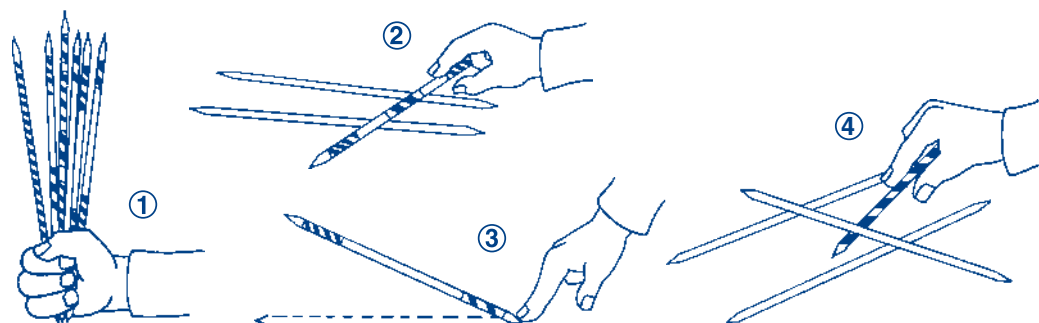
Il y a autant de parties jouées que de joueurs, afin de permettre à chaque joueur de « faire tomber » les mikados.

Le jeu du Mikado est toujours plus amusant quand on respecte scrupuleusement les règles.

### Variante au jeu du mikado

Laisse dans le jeu la baguette que tu n'as pas pu récupérer car tu en as fait bouger une autre au même moment, tu te rendras vite compte que le jeu deviendra encore plus amusant.

Amusez-vous bien et ne tremblez pas trop !



## E Mikado: nervios de acero

Este juego no es para las manos temblorosas: Los palillos coloridos MIKADO requieren calma, agilidad y concentración.

Mikado es un juego para entre dos y cuatro jugadores.

La caja contiene 41 palillos de madera:

	1 x 20 puntos	<b>mikado</b>
	5 x 10 puntos	<b>mandarin</b>
	5 x 5 puntos	<b>bonzen</b>
	15 x 3 puntos	
	15 x 2 puntos	
	15 x 2 puntos	

### Objetivo del juego

Cada jugador tiene que intentar recoger el mayor número posible de palillos MIKADO sin mover el resto. El que obtenga más puntos al final del juego gana. (1)

### Preparación del juego

Se toman todos los palillos MIKADO con una mano. La mano debe reposar sobre la mesa y los palillos deben sobresalir por arriba. Se abre la mano de repente y los palillos caen en círculo unos encima de otros sobre la mesa. (1)

### Las reglas

Cada jugador tiene que intentar coger los palillos con los dedos uno a uno. Al hacerlo, no debe mover ni rozar ningún otro palillo. Si mueve otro palillo o simplemente lo roza, se puede coger este último, pero después pasa el turno al jugador siguiente. (2)

Haciendo una ligera presión con la punta de los dedos sobre el extremo de un palillo se puede levantar este un poco. De este modo a menudo es mucho más fácil coger un palillo sin tocar otros. (3)

Si ya has cogido un palillo «Mikado» o mandarín, puedes usarlos de ayuda para levantar o lanzar hacia arriba otros palillos. Pero mediante esta acción no se debe tocar ni mover ningún otro palillo. (4)

Cuando se mueve otro palillo y se pasa el turno al siguiente, se cuentan y anotan los puntos ganados.

Se juegan tantas rondas como jugadores haya para que a cada uno tenga la oportunidad de conseguir el mikado.

El MIKADO es más divertido si se observan estrictamente las reglas.

### Variante Mikado

El juego resulta aún más divertido si se debe dejar en la mesa el palillo cuando al intentarlo sacar se ha tocado o movido accidentalmente otro palillo.

¡Esperamos que os divirtáis con buen pulso!